

譚友夏批點想當然傳奇

上

譯文夏社獻題書題傳奇

譚友夏批點
想當然傳奇

古本戲曲叢刊初集

古本戲曲叢刊編刊委
員會景印北京圖書館
藏明刊本原書版匡高
二十公分寬十四公分

批點想當然序



想當然者相傳謂盧柟次梗所著爲傳奇而自異其名者也吳人客遊於楚篋中携此譚子見而賞之乃爲竟讀夫忠孝俠烈之事散見于經史而情麗獨歸之曲忠孝俠烈人所自爲欲自言之則不可無論名心淡泊無能自舉卽欲極力自寫反多扞隔不通之處一經才人手筆以文代辭以理遡事合衆人之喜怒當日之情事以觀其行徑雖言談接湊不必盡然而要不可移之于他人者則人之想專而味出也六

經之悠宕者無如詩則言情爲多周秦以下爲騷爲賦爲歌行爲詩餘三代詩體簡勁質朴亦其氣運留之想固自雋要之一涉悠宕卽不能不爲騷爲賦爲歌行詩餘以專爲情麗之所歸者則勢使然亦三代人所不禁也有名人女子終身情性所結覆匿昏迷婉轉自度不幸而遇俗子以刀馬扁鼓傳之或遇不讀書不靜悟之人加以惡詩俚句演爲小說述爲歌聲遂使起居服飾仍是前人但易其姓氏而謂之後人可乎卽後人之行徑誠是我不能出心想以迎之

則仍不如置之冥漠聽後世有耳目有情性者自爲之正不必汲汲欲傳令人痛惜裴徊歸咎于作者之不善也且生旦兩人合爲一傳則兩人有兩人之想淨丑外末嬉笑怒罵種種詛祝憐惜之人則亦有淨丑外末嬉笑怒罵之想夫傳兩人則兩人已耳淨丑外末兩人深不願有此然無之則不奇不奇則不傳世無才人併淨丑外末鬚眉如土木矣况言詞轉動之外有舉目不見傾耳不聞千變而不離者半面乍覩如見故人避就遷延如長癡木當徑者爲情所使

忽忽不知自非此中人孰能以一點艷根化爲千百
字句不許一字不靈一句不肖令四時之氣草木之
情意外不相干涉之人盡爲佐使乎次梗磊落半生
竟以狂死偶出而爲是編其豪氣難除用心不細故
多生處硬處疎處不能盡爲次梗掩至其意到神開
覺讀者有如或見之之意總不肯一語落前人窠臼
揣摩之極變爲天然不獨他人不能代言卽質之次
梗或亦非學問讀書之所至也則併其生處硬處疎
處合而成一次梗之作正不必爲解嘲矣或曰盧固

濬人其序稱大江以南殆非盧作余意盧散人也足
跡半天下所至爲號陸尚書爲吳人始仕濬令出次
梗於嘉肺中陸歸盧隨之客于吳書成而得吳名不
復自珍旋又棄去生平倚酒嫚罵無故人知己將死
之歲弇州先生復以家難流離長安故遺文散而不
收至今始傳流耶或曰此本陸尚書少年所爲以其
宦久而官高不便以詞曲傳得意之文又不忍廢故
託之門生後輩以爲不朽詭云次梗耳嗟乎鄭康成
之春秋亦名服注許先生之草蹟竟爲右軍幸而傳

之足矣敢苛求其序 上爲盧耶次梗博譏前哲謂取
所論著而姑韻之以爲賦今讀其幽鞠放招之類非
取所論著而姑韻之以爲騷者乎塑面畫皮影射往
古自是嘉隆間習氣何此編亭亭多新異耶吾愛次
梗當削去幽鞠放招諸篇獨存想當然則亦不知次
梗爲嘉隆間人也

景陵譚元春撰



盧次梗本叙

大江以南有一君子。城愁以居。啖字爲飽。滹滹於睡。夢之鄉。則常嘆曰。人生幾何。少治難繫功名事業。會須有時。獨此遲之。不得錯之。不可者。死心一佳麗耳。子牙垂老。猶發磻溪之夢。未聞會稽太守。綬纍纍後。更遇佳人也。閑居抱此。似失一物。骨酸心痛。魂悸眼花。恍惚有人。歌咲迎我。胸中枕上。結爲佳景。欲合欲離。驕我失意。歷數古人。盡謬師襄之所教。一日偶閱稗乘。見劉一春覓蓮事。則拋書狂叫曰。是矣。是矣。人

生有此一日千劫後。可無活也。煩卿作念。無用相酬。則酬之以歌。王龜齡。蔡伯喈。荒謬無味事。猶煩傳不朽。有情如此。與後世文人。毫無干涉者乎。既慨許之。此數人者。遂坐我喉間。不去。於是花酣月大。濁酒自澆。則按其事歌一闕。或好思不來。窮鬼相搏。則歌一闕。或大堤游冶。鑽我心肺。見之則歌一闕。腹已負我。室尚闕人。聞之則歌一闕。甚至鬼不助靈。筆與衆肖。忽不自得。則燭昏。觸柱。面壁如死灰。或身在衆中。呶呶出字如呻。所痛要期於避俗。避膚。避肉麻。避弋陽。

聲口每成一歌則裂原傳一帋。瞬付鼠塵。總之情自
我生。境由他轉。閱數月而盡矣。然有納茶甕者。有書
赫蹏者。有呀帛側理。楷書粘壁上者。雜舉子業稿中
者。傳歌人板拍上者。一日纂滙成帙。潤以寶白。胸中
數人始出而拱揖。咲啼於帋上。仍覺有幾頃情波。貯
我均腸。汨汨欲作千百言。借乃公心血湧出。主人翁
甚不耐煩。急用煖酒盪去。嗚呼。天下文人多矣。奇緣
佳遇。未必是我。卽是我亦不能盡。盡要以心想取之。
染作墨雲。繡爲聲譜。按拍觀場。嗚嗚作彌大王有驢。

耳爾則此三十八折者非劉郎蓮姊曹郎許氏之詞而予之想也遂命曰想當然

嘉靖丙子秋中

欵思居士漫筆

其世顯明於天下者。歎思居士漫筆。出王人參。

成書雜記

一原傳舊有刻本語頗雜惡一經點綴俱爲生動藏
聲石鼓千年遇張茂先也至人名事境併無一字
改易惜文繁不能盡贅傳雅君子當並觀之

一前人因曲謚名後人按名造曲者以腔板既定人
不敢創易故也然腔板不換則其中或增字或減
字皆隨人詞意筆勢所到聯絡成文而已近時歌
人或數字略口則謬爲裁補甚至代爲刪芟文闕
理荒不知曲聖板師自有那借之法先生間有增

減幸恕筆削

一俚詞膚曲因場上雜白混唱猶謂以曲代言老餘
姚雖有德色不足齒也吳人清唱因其腔板熟落
窮力吟咏或至奉爲終身首調不知里巷鄙語雖
使二八好女歌之終亦濕鼓啞缶而已又有填詞
集事雜白唱尚或可曉一入清唱如啖木屑者是
本合白卽記拆白卽詞縱使簫板間綴高唱低咏
於虎丘石上千人叢中當亦雅俗首肯不至爲解
人嘲也

一作曲俱依古調名色標列極楚又有如六犯宮詞
九廻腸俱係眼前熟調首尾過接自有一定師傳
點板注名所重似不在此

一元人詞曲多配絲絃况北調簡勁真率目多寓於
曲中也以致苦面老優妄加枝節如露滴牡丹開
原難做作不得不添君瑞多丰采矣此本委蛇詳
備如謝點金之手先生苦心也亮之亮之
一是本原無圖像欲從無形色處想出作者本意固
是超乘但雅俗不齊具凡各境未免有展卷之歎